

Liste omhandlet i artikel 24 i tiltrædelsesakten: Malta

1. FRIE VAREBEVÆGELSER

1. Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, Afsnit I - Frie varebevægelser

Ved anvendelse af EF-traktatens artikel 31 tilpasser Malta senest den 31. december 2005 markedet for import, oplagring og engrossalg af olieprodukter. I forbindelse hermed sikrer Malta desuden, at der udstedes næringstilladelser i god tid, således at indehaverne af næringstilladelser kan påbegynde deres virksomhed senest den 1. januar 2006.

2. 32001 L 0083: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/83/EF af 6. november 2001 om oprettelse af en fællesskabskodeks for humanmedicinske lægemidler (EFT L 311 af 28.11.2001, s. 67).

Som en undtagelse fra kravene til kvalitet, sikkerhed og virkning, således som de er fastsat i direktiv 2001/83/EF, skal markedsføringstilladelser for farmaceutiske produkter på den liste (i tillæg A til dette bilag, som Malta har forelagt på et sprog), og som er udstedt i henhold til maltesisk lovgivning før tiltrædelsestidspunktet, forblive i kraft, indtil de fornyes i henhold til gældende fællesskabsret eller indtil 31. december 2006, hvis denne dato ligger tidligere. Uanset bestemmelserne i afsnit III, kapitel 4, i direktivet er markedsføringstilladelser i henhold til denne undtagelse ikke omfattet af gensidig anerkendelse i medlemsstaterne.

2. FRI BEVÆGELIGHED FOR PERSONER

Traktat om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab

31968 L 0360: Rådets direktiv 68/360/EØF af 15. oktober 1968 om afskaffelse af restriktioner om rejse og ophold inden for Fællesskabet for medlemsstaternes arbejdstagere og deres familiemedlemmer (EFT L 257 af 19.10.1968, s. 13), senest ændret ved:

- 11994 N: Akt vedrørende tiltrædelsesvilkårene og tilpasningerne af traktaterne - Republikken Østrigs, Republikken Finlands og Kongeriget Sveriges tiltrædelse (EFT C 241 af 29.8.1994, s. 21).

31968 R 1612: Rådets forordning (EØF) nr. 1612/68 af 15. oktober 1968 om arbejdskraftens frie bevægelighed inden for Fællesskabet (EFT L 257 af 19.10.1968, s. 2), senest ændret ved:

– 31992 R 2434: Rådets forordning (EØF) nr. 2434/92 af 27.7.1992 (EFT L 245 af 26.8.1992, s. 1).

1. EF-traktatens artikel 39 finder kun fuld anvendelse, for så vidt angår arbejdskraftens frie bevægelighed i Malta, i henhold til overgangsbestemmelserne i punkt 2-4.

2. Malta kan anvende nedennævnte procedurer indtil udløbet af en periode på syv år efter tiltrædelsesdatoen.

Hvis Malta udsættes for eller forventer forstyrrelser på arbejdsmarkedet, som vil kunne udgøre en alvorlig risiko for levestandarden eller beskæftigelsen i en bestemt region eller i et bestemt erhverv, underretter Malta Kommissionen og de øvrige medlemsstater herom og forelægger dem alle relevante oplysninger. Malta kan på baggrund af sådanne oplysninger anmode Kommissionen om at beslutte, at anvendelsen af artikel 1-6 i forordning (EØF) nr. 1612/68 helt eller delvis suspenderes med henblik på at genoprette en normal tilstand i den pågældende region eller i det pågældende erhverv. Kommissionen træffer afgørelse om suspensionen og dennes varighed og omfang senest to uger efter modtagelsen af en sådan anmodning og underretter Rådet om afgørelsen. Enhver medlemsstat kan senest to uger efter Kommissionens afgørelse anmode Rådet om at annullere eller ændre afgørelsen. Rådet træffer afgørelse om en sådan anmodning med kvalificeret flertal i løbet af højst to uger.

Malta kan i hastende og ekstraordinære tilfælde suspendere anvendelsen af artikel 1-6 i forordning (EØF) nr. 1612/68, idet den efterfølgende giver Kommissionen en begrundet underretning herom.

3. For på forhånd at have kendskab til enhver situation, der måtte kræve indgreb i overensstemmelse med punkt 2 i løbet af perioden på syv år efter tiltrædelsesdatoen, kan Malta også opretholde sin ordning med arbejdstilladelser for statsborgere fra andre medlemsstater, der er omfattet af artikel 1-6 i forordning (EØF) nr. 1612/68, men skal i så fald udstede sådanne arbejdstilladelser automatisk.

4. For så vidt visse bestemmelser i direktiv 68/360/EØF ikke kan adskilles fra de bestemmelser i forordning (EØF) nr. 1612/68, hvis gennemførelse udsættes i henhold til punkt 2, kan Malta fravige disse bestemmelser i det omfang det er nødvendigt for at anvende punkt 2.

6. KONKURRENCEPOLITIK

1. Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, afsnit VI, kapitel I - konkurrencereglerne.

Uanset EF-traktatens artikel 87 og 88 kan Malta indtil den 31. december 2008 bibeholde den driftsstøtte, som er ydet i henhold til beskatningsordningerne i forordning 4 og 6 under loven om erhvervsfremme, såfremt følgende betingelser er opfyldt:

- det samlede årlige beløb til en enkelt virksomhed må ikke overstige 7 200 MTL pr. ansat eller
- det årlige beløb beregnet på grundlag af det støtteberettigede overskud må ikke overstige 25 000 MTL pr. ansat, når den reducerede sats, der anvendes, er på 5% (i medfør af enten forordning 4 eller 6), eller 28 000 MTL pr. ansat, når den reducerede sats for beskatning er på 10% eller 15% (i medfør af enten forordning 4 eller 6).

2. Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, afsnit VI, kapitel I - konkurrencereglerne.
- a) Uanset EF-traktatens artikel 87 og 88 kan Malta anvende fritagelse for selskabsskat, som er ydet indtil den 30. november 2000 i medfør af loven om industriel udvikling og loven om Maltas frihavne på følgende betingelser:
- i) for små- og mellemstore virksomheder, jf. Fællesskabets definition¹ af sådanne virksomheder og Fællesskabets praksis til og med den 31. december 2011.

I tilfælde af en fusion, overtagelse eller en lignende begivenhed, som en virksomhed, der har opnået skattefritagelse i medfør af ovennævnte lovgivning, indgår i, bortfalder fritagelsen fra selskabsskat.

¹ Kommissionens henstilling 96/280/EF af 3. april 1996 vedrørende definitionen af små og mellemstore virksomheder (EFT L 107 af 30.4.1996, p. 4).

ii) for større virksomheder som defineret i overensstemmelse med Kommissionens praksis, forudsat at følgende begrænsninger for de støttebeløb, som ydes i medfør af ovennævnte lovgivning, overholdes:

aa) Statsstøtte til regionale investeringer:

- Støtten begrænses til højst 75% af de støtteberettigede investeringsomkostninger, hvis virksomheden har opnået ret til skattefritagelse inden den 1. januar 2000. Hvis virksomheden har opnået ret til skattefritagelse i løbet af år 2000, begrænses støtten til højst 50% af de støtteberettigede investeringsudgifter.
- Perioden for beregning af den støtte, der skal medtages under ovennævnte lofter på 75 og 50%, begynder den 1. januar 2001. Ved beregningen tages der ikke hensyn til støtte, hvorom der er ansøgt, eller som er modtaget på basis af tidligere overskud forud for denne dato.
- Hvis en virksomhed på tiltrædelsesdatoen allerede har overskredet gældende lofter, skal støtten ikke tilbagebetales.

- Ved beregningen af den samlede støtte tages der hensyn til alle former for støtte, som den støtteberettigede virksomhed har modtaget i forbindelse med de støtteberettigede udgifter, herunder støtte, der er ydet i henhold til andre ordninger, uanset om støtten ydes med lokale, regionale eller nationale midler eller fællesskabsmidler.
 - Støtteberettigede omkostninger defineres efter retningslinjerne for statsstøtte med regionalt sigte¹.
 - Støtteberettigede omkostninger, som kan komme i betragtning, er omkostninger, som er påløbet mellem den 1. januar 1995 og den 31. december 2006 i henhold til et investeringsprogram, som den støtteberettigede virksomhed har vedtaget formelt senest den 31. december 2002 og anmeldt til Republikken Maltas økonomiministerium senest den 31. marts 2003.
- bb) Statsstøtte til uddannelse, forskning og udvikling og til miljøinvesteringer:
- Støtten må ikke overstige de lofter for maksimal støtteintensitet, som er gældende for sådanne støtteformål.

¹ EFT C 74 af 10.3.1998, s. 9.

- Beregningsperioden for støtte under de gældende lofter løber fra den 1. januar 2001; enhver anmodning om støtte modtaget på grundlag af overskud forud for denne dato indgår ikke i beregningen.
- Med henblik på beregning af det fulde støttebeløb skal der tages hensyn til al den støtte, der er ydet til den støtteberettigede vedrørende støtteberettigede omkostninger, herunder støtte ydet under andre ordninger, og uanset om støtten er ydet via lokale, nationale eller EF-kilder.
- Støtteberettigede omkostninger defineres på grundlag af de fællesskabsregler, der gælder for det pågældende støtteformål.
- Der vil ikke blive stillet krav om tilbagebetaling af støtte, hvis virksomheden på tiltrædelsesdatoen allerede har overskredet de gældende lofter.
- Støtteberettigede omkostninger, som kan komme i betragtning, er omkostninger, som er påløbet mellem den 1. januar 1995 og den 31. december 2006 i henhold til et investeringsprogram, som den støtteberettigede virksomhed har vedtaget formelt senest den 31. december 2002 og anmeldt til Republikken Maltas økonomiministerium senest den 31. marts 2003.

- b) Enhver støtte, der ydes i medfør af de to nævnte ordninger og ikke bringes i overensstemmelse med betingelserne i afsnit 1 inden tiltrædelsesdatoen, betragtes som ny støtte i henhold til den gældende støttemekanisme, som er fastsat i bilag IV, kapitel 3 om konkurrencepolitik, til denne akt.
- c) Malta informerer Kommissionen om:
- opfyldelsen af betingelserne i litra a) to måneder efter tiltrædelsesdatoen
 - om de støtteberettigede investeringsomkostninger, som den støtteberettigede virksomhed har haft i henhold til ovennævnte lovgivning, og om de samlede støttebeløb, som de støtteberettigede har modtaget, inden udgangen af september 2007.
3. Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, afsnit VI, kapitel I - konkurrencereglerne.
- a) Uanset EF-traktatens artikel 87 og 88 og på nedennævnte betingelser kan Malta yde følgende omstrukturingsstøtte til et maksimumsbeløb på 419 491 000 MTL til Malta Drydocks og Malta Shipbuilding Company Limited, eller til hvem der måtte indtræde i disses rettigheder (i det følgende benævnt "skibsværfterne") i omstrukturingsperioden fra 2002 til udgangen af 2008. Støtten fordeler sig således:

- Nedskrivning af gæld på op til 300 000 000 MTL.
- Investeringsstøtte på op til 9 983 000 MTL i henhold til den plan for kapitalinvesteringer, der indgår i omstrukturierungsplanen.
- Uddannelsesstipendier på op til 4 530 000 MTL.
- Kompensation for sociale omkostninger ved omstruktureringen på op til 32 024 000 MTL.
- Støtte til finansieringsomkostninger på op til 17 312 000 MTL.
- Anden støtte knyttet til finansieringsomkostninger i forbindelse med uddannelsesstipendier og støtte til kapitalinvesteringer på op til 3 838 000 MTL.
- Tilskud til arbejdskapital på op til 51 804 000 MTL. Driftsstøtteelementet i planen falder gradvis, således at højst 25% af beløbet udbetales i løbet af omstrukturierungsplanens sidste fire år.

Støtten under hvert enkelt punkt må ikke overstige de omkostninger, den skal dække, og skal begrænses til det minimum, der er nødvendigt for at opfylde målsætningerne i omstrukturierungsplanen.

- b) Malta skal gennemføre omstruktureringen af skibsværfterne efter en omstruktureringsplan, som sigter mod fuld rentabilitet senest ved udgangen af omstrukturingsperioden, og som skal opfylde følgende betingelser:
- i) Støtten er en engangsforanstaltning. Der ydes ingen yderligere støtte til den virksomhed, der ejer skibsværfterne efter den 31. december 2008.
 - ii) Den planlagte produktive arbejdsstyrke på 1 410 personer (efter omstrukturering) til bygning, reparation og ombygning af skibe på skibsværfterne skal svare til 2,4 mio. mand-timer om året.
 - iii) Antallet af solgte mandtimer til reparation og ombygning af skibe må ikke overstige 2 035 000 inden for et enkelt af de ti år, der følger efter det år, hvor omstrukturingsperioden begynder.

- iv) Skibsbygning som defineret i forordning (EF) nr. 1540/98 om nye regler for støtte til skibsbygningsindustrien¹ begrænses til en maksimal årlig produktion på 10 000 kompenseret bruttotonnage. Skibsværfterne kan fratrække følgende nævnte aktiviteter, som påviseligt er overdraget til underleverandører, i den produktion, de indberetter: Opstilling af stilladser, intern transport, midlertidige tjenester, vagttjenester, konstruktion af installationer og modeller, rengøring af skibe, isolering og laminering, læse- og ballast-systemer, brandsluknings- og sprinklersystemer, kabelføring (der ikke indgår i en e-installation), e-installation (da de materielle omkostninger generelt udgør en stor del af disse operationer, skal kun 40% af de dokumenterede udgifter tages i betragtning), rigning, klejnsmedearbejde, mekanisk behandling, sanitet (undtagen bade- og toiletrum) og opvarmning.

Den samlede kompenserede bruttotonnage af en given skibsbygningskontrakt kan nedsættes med den procentdel, som ovennævnte operationer, som er overdraget til underleverandører, andrager.

- v) Dok 1 i Malta Drydocks lukkes for skibsbygning, skibsombygning og skibsreparation i mindst ti år fra omstrukturingsperiodens begyndelsesdato. Hvis den lukkede dok genbruges til andre aktiviteter, skal disse være uafhængige af de virksomheder, der i øjeblikket ejer skibsværfterne, og de må ikke have tilknytning til skibsbygning, skibsreparation eller skibsombygning.

¹ EFT L 202 af 18.7.1998, s. 1.

- vi) Med hensyn til den krævede nedskæring af arbejdsstyrken på værfterne, skal Malta sikre, at den påkrævede centrale arbejdsstyrke med de absolut nødvendige kvalifikationsniveauer bevares.
 - vii) Uddannelsesprogrammer i forbindelse med omstruktureringsplanen skal være forenelige med generelt anvendte fællesskabsregler.
 - viii) Enhver støtte, der ydes i modstrid med disse betingelser, skal tilbagebetales.
- c) Hvis skibsværfterne på grund af særlige omstændigheder, som ikke kunne forudses ved udarbejdelsen af omstruktureringsplan, ikke bliver rentable, kan Kommissionen revidere betingelserne i litra b) i overensstemmelse med proceduren i EF-traktatens artikel 88, stk. 1. Inden denne procedure indledes, skal Kommissionen fuldt ud tage hensyn til medlemsstaternes holdning til, hvorvidt der foreligger særlige omstændigheder. Denne holdning skal udtrykkes på grundlag af en henstilling fra Kommissionen og tilgængelige oplysninger og omstændigheder.

Det samlede støttebeløb i litra a) må under ingen omstændigheder overskrides.

- d) Malta skal samarbejde om gennemførelsen af de af Kommissionen etablerede overvågningsordninger, herunder inspektion på stedet foretaget af uafhængige eksperter i omstruktureringsperioden.

Malta forelægger årlige rapporter for Kommissionen om gennemførelsen af planen. Rapporterne skal indeholde alle relevante oplysninger, så Kommissionen kan vurdere, hvordan det går med gennemførelsen af omstruktureringsprogrammet, herunder værfternes prissætning af nye kontrakter om skibsreparationer og skibsbygning. Skibsværftets årlige produktionsrapport skal anføre den kompenserede bruttotonnage af støtteberettigede opgaver, der er overdraget til underleverandører, med angivelse af den faktiske periode, hvor de blev udført af tredjemand, og medtage denne tonnage i beregningen af den kompenserede bruttotonnage af skibsbygningskontrakten. For så vidt angår skibe, der bygges over to år, skal tallet for den kompenserede bruttotonnage fastsættes endeligt ved hvert års udgang, så man undgår korrektioner med tilbagevirkende kraft. Hvert enkelt skibsværft skal med henblik på kontrol kunne fremlægge alle kontrakter vedrørende de opgaver, der er opført på listen i litra b), nr. iv).

Malta skal fremsende disse rapporter senest to måneder inden udgangen af hvert år, første gang i marts 2003. Den sidste rapport fremlægges ved udgangen af marts 2009, medmindre Kommissionen og Malta bliver enige om noget andet.

4. LANDBRUG

A. LANDBRUGSLOVGIVNING

1. 31975 R 2759: Rådets forordning (EF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød (EFT L 282 af 1.11.1975, s.), 1) senest ændret ved:

– 32000 R 1365: Kommissionens forordning (EF) nr. 1365/2000 af 19.6.2000 (EFT L 156 af 29.6.2000, s. 5);

31975 R 2771: Rådets forordning (EF) nr. 2771/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for æg (EFT L 282 af 1.11.1975, s., 49), senest ændret ved:

– 32002 R 493: Kommissionens forordning (EF) nr. 493/2002 af 19.3.2002 (EFT L 77 af 20.3.2002, s. 7);

31975 R 2777: Rådets forordning (EF) nr. 2777/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for fjerkrækød (EFT L 282 af 1.11.1975, s. 77), senest ændret ved:

- 32002 R 493: Kommissionens forordning (EF) nr. 493/2002 af 19.3.2002 (EFT L 77 af 20.3.2002, s. 7);

31992 R 1766: Rådets forordning (EF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn (EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21), senest ændret ved:

- 32000 R 1666: Rådets forordning (EF) nr. 1666/2000 af 17.7.2000 (EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1);

31995 R 3072: Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris (EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18), senest ændret ved:

- 32002 R 0411: Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 af 4.3.2002 (EFT L 62 af 15.3.2002, s. 27);

31996 R 2200: Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager (EFT L 297 af 30.12.1996, s. 1), senest ændret ved:

- 32002 R 1881: Kommissionens forordning (EF) nr. 1881/2002 af 14.10.2002 (EFT L 285 af 23.10.2002, s. 13);

31996 R 2201: Rådets forordning (EF) nr. 2201/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grøntsager (EFT L 297 af 30.12.1996, s. 29), senest ændret ved:

- 32002 R 0453: Kommissionens forordning (EF) nr. 453/2002 af 13.3.2002 (EFT L 72 af 14.3.2002, s. 9);

31999 R 1254: Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød (EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21), senest ændret ved:

- 32001 R 2345: Kommissionens forordning (EF) nr. 2345/2001 af 30.11.2002 (EFT L 315 af 1.12.2001, s. 29);

31999 R 1255: Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48), senest ændret ved:

- 32002 R 0509: Kommissionens forordning (EF) nr. 509/2002 af 21.3.2002 (EFT L 79 af 22.3.2002, s. 15);

31999 R 1493: Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin (EFT L 179 af 14.7.1999, p. 1), senest ændret ved:

- 32001 R 2585: Rådets forordning (EF) nr. 2585/2001 af 19.12.2001 (EFT L 345 af 29.12.2001, s. 10);

32001 R 1260: Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker (EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1), senest ændret ved:

- 32002 R 0680: Kommissionens forordning (EF) nr. 680/2002 af 19.4.2002 (EFT L 104 af 20.4.2002, s. 26).

Det særlige markedspolitiske program for maltesisk landbrug (SMPPMA)

a) Særlig midlertidig statsstøtte til landbrugsproducenter

Som en undtagelse fra artikel 21 i forordning (EØF) nr. 2759/75, artikel 19 i forordning (EØF) nr. 2771/75, artikel i forordning (EØF) nr. 2777/75, artikel 43 i forordning (EF) nr. 2200/96, artikel 23 i forordning (EF) nr. 2201/96, artikel 38, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1255/1999 og artikel 71 i forordning (EF) nr. 1493/1999, kan Malta yde særlig midlertidig statsstøtte til producenter af tomater til forarbejdning, frisk frugt og friske grøntsager, vin, svinekød, mælk, fjerkræ og æg. Denne støtte skal tilpasses i den enkelte berørte sektor under hensyntagen til den støtte, der allerede ydes efter de nuværende regler i den fælles landbrugspolitik.

Denne støtte kan ydes i en periode på syv år fra tiltrædelsen for animalske produkter og 11 år fra tiltrædelse for afgrøder i overensstemmelse med følgende degressive plan:

for animalske produkter: første år 100%, andet år 95%, tredje år 90%, fjerde år 72%, femte år 54%, sjette år 36% og syvende år 18%.

for afgrøder: første og andet år 100%, tredje og fjerde år 95%, femte og sjette år 90%, syvende år 75%, ottende år 60%, niende år 45%, tiende år 30% og elvte år 15%.

Denne støtte skal være begrænset til følgende beløb i hver sektor:

Program for afgrøder (mio. EUR)					
År	Sektoren for tomater til forarbejdning inklusive supplerende støtte	Vinsektoren, inklusive supplerende støtte	Sektoren for frisk frugt	Sektoren for friske grøntsager	I alt for afgrøder
2004	1,37	2,76	2,43	0,96	7,52
2005	1,48	2,62	2,43	0,96	7,49
2006	2,68	1,23	2,31	0,91	7,13
2007	2,68	1,10	2,31	0,91	7,00
2008	2,63	1,04	2,18	0,86	6,71
2009	2,63	0,94	2,18	0,86	6,61
2010	2,15	0,83	1,82	0,72	5,52
2011	1,46	0,83	1,46	0,57	4,32
2012	0,85	0,76	1,10	0,43	3,14
2013	0,42	0,51	0,73	0,29	1,95
2014	0,18	0,36	0,37	0,15	1,06
I ALT	18,53	12,98	19,32	7,62	58,45

Program for animalske produkter (mio. EUR)					
År	SMPPMA Program for mejerisektoren, inklusive støtte til omstrukturering	Svinekødssektoren, inklusive støtte til omstrukturering	Ægsektoren, inklusive støtte til omstrukturering	Fjerkræsektoren, inklusive støtte til omstrukturering	I alt for animalske produkter, inklusive støtte til omstrukturering
2004	2,50	5,40	2,30	1,80	12,0
2005	2,45	5,17	2,18	1,70	11,5
2006	2,40	4,94	2,03	1,63	11,0
2007	1,97	4,15	1,70	1,38	9,20
2008	1,63	3,28	1,34	1,15	7,40
2009	1,28	2,46	0,99	0,87	5,60
2010	0,94	1,65	0,59	0,62	3,80
I ALT	13,17	27,05	11,13	9,15	60,5

For hver sektor kan statsstøtten kun tildeles inden for følgende kvantitative lofter:

Afgrøder (årlige mængder):

Tomater til forarbejdning: 27 000 tons

Frisk frugt: 19 400 tons

Friske grøntsager: 38 200 tons

Vin: 1 000 ha

Animalske produkter (årlige mængder)

Mejeriprodukter: 45 000 tons

Svinekød: 125 200 dyr

Fjerkræ: 7 000 tons

Æg: 5 000 tons

- b) Særlig midlertidig statsstøtte til forarbejdningsvirksomheder og registrerede detailforhandlere af importerede landbrugsprodukter

Som en undtagelse fra artikel 21 i forordning (EØF) nr. 2759/75, artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1766/92, artikel 19 i forordning (EF) nr. 3072/95, artikel 23 i forordning (EF) nr. 2201/96, artikel 40 i forordning (EF) nr. 1254/1999, artikel 38, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1255/1999 og artikel 45 i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan Malta yde særlig midlertidig statsstøtte til indkøb af importerede landbrugsprodukter, som inden tiltrædelsen opnåede eksportrestitutioner eller blev importeret fra tredjelande afgiftsfrit, under forudsætning af at Malta indfører en mekanisme, som sikrer, at støtten rent faktisk kommer forbrugerne til gode. Denne støtte skal beregnes på grundlag af og må ikke overstige prisforskellen mellem EU-priserne (inklusive transport) og verdensmarkedspriserne og skal tage hensyn til niveauet for eksportrestitutionerne.

Denne statsstøtte ydes degressivt i en periode på højst syv år fra tiltrædelsen: første år 100%, andet år 95%, tredje år 90%, fjerde til syvende år 18%.

Denne støtte må ikke overstige følgende beløb i hver sektor:

Forsyningsforanstaltninger

mio. EUR

Produkter	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	I alt
Korn	3,0	2,9	2,7	2,2	1,6	1,1	0,5	14,0
Sukker	11,0	10,5	9,9	7,9	5,9	4,0	2,0	51,2
Kødprodukter	0,8	0,8	0,8	0,6	0,5	0,3	0,2	3,9
Mejeriprodukter	1,0	1,0	0,9	0,7	0,5	0,4	0,2	4,7
Halvforarbejdede tomatprodukter	0,8	0,8	0,7	0,6	0,4	0,3	0,1	3,7
I alt								77,4

For hver sektor kan statsstøtten kun tildeles inden for følgende kvantitative lofter:

Sukker	
Produkt	Mængde (tons pr. år)
Sukker	35 000

Korn	
Produkt	Mængde (tons pr. år)
Blød hvede og blandsæd	52 000
Byg med undtagelse af bygsæd	61 000
Majs med undtagelse af sæd	62 000
Ris	3 000
Malt af andre kornsorter, med undtagelse af hvedemel	2,500
Semulje (grove og fine gryn af hård hvede)	3 500

Mejeriprodukter	
Produkt	Mængde (tons pr. år)
Mælk i pulver- eller anden fast form, fedtindhold < 1,5%	521
Naturligt smør med fedtindhold på $\leq$ 85%, pakket	250
Andet smør med fedtindhold på $\leq$ 85%, pakket	250
Cheddarost	1 200
Edamost	1 000
Anden forarbejdet ost (Kefalo-tyri, etc.)	1 500

Kødprodukter	
Produkt	Mængde (tons pr. år)
Oksebagfjerding med ben, frosset	4 200
De benfri udskæringer benævnt "crop" og "chuck and blade" og bryststykke fra okse, frosset	2 000
Andre forarbejdede tamsvinsprodukter	500
Corned beef i lufttæt pakning	1 200

"Andre produkter"	
Produkt	Mængde (tons pr. år)
Forarbejdede tomater, tørstofindhold > 30% i pakker > 3 kg	5 500
Konserverede tomater, hele eller i stykker i beholdere > 3 kg	3 000

- c) Med hensyn til hver af de landbrugsprodukter, der er omfattet af det særlige markedspolitiske program for maltesisk landbrug, gælder den generelle økonomiske beskyttelsesklausul i artikel 37 i denne akt for Malta i op til fem år efter tiltrædelsen.
- d) Malta skal hvert år forelægge Kommissionen rapporter om gennemførelsen af statsstøtteforanstaltninger, hvori det angives, hvilken form for hjælp og hvilke beløb der er tale om for hver enkelt sektor.

2. 31992 R 3950: Rådets forordning (EØF) nr. 3950/92 af 28. december 1992 om en tillægsafgift på mælk og mejeriprodukter (EFT nr. L 405 af 31.12.1992, s. 1), senest ændret ved:

- 32002 R 0582: Kommissionens forordning (EF) nr. 582/2002 af 4.4.2002 (EFT L 89 af 5.4.2002, s. 7).

Uanset artikel 11 i forordning (EØF) nr. 3950/92 fastsættes det repræsentative fedtindhold for leveret mælk for Malta efter en periode på fem år fra tiltrædelsesdatoen.

Indtil det repræsentative fedtindhold er fastsat, vil sammenligning af fedtindhold med henblik på beregning af tillægsafgift, jf. artikel 3 og 4, i forordning (EF) nr. 1392/2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 3950/92¹ ikke finde sted i Malta.

¹ EFT L 187 af 10.7.2002, s. 19.

3. 31996 R 2201: Rådets forordning (EF) nr. 2201/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grøntsager (EFT L 297 af 21.11.1996, s. 29), senest ændret ved:

- 32002 R 0453: Kommissionens forordning (EF) nr. 453/2002 af 13.3.2002 (EFT L 72 af 14.3.2002, s. 9).

Uanset artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2201/96, kan der i produktionsårene 2004/2005 til 2008/2009 indgås kontrakter mellem forarbejdningsvirksomheder og individuelle producenter i henhold til den ordning, der henvises til i artikel 2 i denne forordning. Af den samlede mængde tomater, som hver enkelt forarbejdningsvirksomhed indgår kontrakt for, kan andelen af den mængde, der er kontrakt for mellem forarbejdningsvirksomheder og individuelle producenter, højst udgøre 75% i produktionsåret 2004/2005, 65% i produktionsåret 2005/2006, 55% produktionsåret 2006/2007, 40% i produktionsåret 2007/2008 og 25% i produktionsåret 2008/2009. De eksisterende maltesiske kooperativer og andre producentforeninger, som ikke er anerkendt som producentsammenslutninger i henhold til fællesskabslovgivningen, betragtes som "individuelle producenter".

4. 31997 R 2597: Rådets forordning (EF) nr. 2597/97 af 18. december 1997 om supplerende regler til den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter med hensyn til konsummælk (EFT L 351 af 23.12.1997, s. 13), senest ændret ved:

- 31999 R 1602: Rådets forordning (EF) nr. 1602/1999 af 19.7.1999 (EFT L 189 af 22.7.1999, s. 43).

Uanset artikel 3, stk. 1, litra b) i forordning (EF) nr. 2597/97 finder kravene med hensyn til mindsteindhold af fedt i sødmælk ikke anvendelse på konsummælk fremstillet i Malta i en periode på fem år fra tiltrædelsesdatoen. Konsummælk, der ikke opfylder kravene med hensyn til fedtindhold, må kun afsættes i Malta eller eksporteres til et tredjeland.

5. 31999 R 1254: Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød (EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21), senest ændret ved:

- 32001 R 2345: Kommissionens forordning (EF) nr. 2345/2001 af 30.11.2002 (EFT L 315 af 1.12.2001, s. 29).

Som en undtagelse fra artikel 12, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 1254/1999 foretages der i Malta en gradvis lineær indførelse af besætningstæthed fra 4,5 SK/ha for det første år efter tiltrædelsen til 1,8 SK/ha fem år efter tiltrædelsen. I denne periode skal der ved fastlæggelse af bedriftens belægningsgrad ikke tages hensyn til de malkekøer, der kræves for at producere den samlede referencemængde af mælk, der er tildelt producenten.

Malta forelægger Kommissionen en rapport om gennemførelsen af denne foranstaltning senest den 31. december 2007.

6. 31999 R 1493: Rådets forordning (EF) nr. 1493/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for vin (EFT L 179 af 14.7.1999, s. 1), senest ændret ved:

– 32001 R 2585: Rådets forordning (EF) nr. 2585/2001 af 19.12.2001 (EFT L 345 af 29.12.2001, s. 10).

Uanset bilag V, punkt C.3 i forordning (EF) nr. 1493/1999 kan Malta indtil den 31. december 2008 bibeholde et mindste naturligt alkoholindhold på 8% i vin produceret af de lokale druesorter Ġellewża og Ghirgentina ved en tilladt forøgelse af det naturlige alkoholindhold (tilsætning) med ikke over 3 volumenprocent.

I løbet af denne periode må Malta sikre en reel tilpasning af vindyrkningsmetoderne, således at der inden den 31. december 2008 produceres druer til vin af høj kvalitet.

7. 32001 R 1260: Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker (EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1), senest ændret ved:

– 32002 R 0680: Kommissionens forordning (EF) nr. 680/2002 af 19.4.2002 (EFT L 104 af 20.4.2002, s. 26).

Som en undtagelse fra artikel 45 i forordning (EF) nr. 1260/2001 og de tilsvarende artikler i andre forordninger om fælles markedsordninger kan Malta i en periode på fem år fra tiltrædelsen yde lineær degressiv statsstøtte (20% nedsættelse om året) til færgetransport af landbrugsprodukter fra Gozo.

Malta skal hvert år forelægge Kommissionen en rapport om gennemførelsen af statsstøtteforanstaltninger, hvori det angives, hvilken form for hjælp og hvilke beløb der er tale om.

B. VETERINÆR- OG PLANTESUNDHEDSLOVGIVNING

I. VETERINÆRLOVGIVNING

1. 31992 L 0046: Rådets direktiv 92/46/EØF af 16. juni 1992 om sundhedsbestemmelser for produktion og afsætning af rå mælk, varmebehandlet mælk og mælkebaserede produkter (EFT L 268 af 14.9.1992, s. 1), senest ændret ved:

– 31996 L 0023: Rådets direktiv 96/23/EF af 29.4.1996 (EFT L 125 af 23.5.1996, s. 10).

a) Indtil den 31. december 2009 kan den mejerivirksomhed, der er anført i bilag B til dette tillæg, modtage leveringer af rå mælk, der ikke er i overensstemmelse med bilag A, kapitel IV, i direktiv 92/46/EØF, eller som kommer fra malkekvægsbedrifter, der ikke er i overensstemmelse med bilag A, kapitel I og II, i dette direktiv under forudsætning af, at disse bedrifter er anført på en liste, som de maltesiske myndigheder fører med henblik herpå.

- b) Så længe den i litra a) ovenfor nævnte virksomhed er omfattet af bestemmelserne i dette litra, må produkter, der hidrører fra denne virksomhed, uanset markedsføringsdato, kun markedsføres på hjemmemarkedet. Sådanne produkter skal være forsynet med et særligt sundhedsmærke.
 - c) Malta skal sikre gradvis overensstemmelse med bilag A til direktiv 92/46/EØF i malkekvægsbedrifter og forelægger Kommissionen årlige rapporter om de opnåede fremskridt i forbindelse med opgradering og omstrukturering af hver af bedrifterne og i forbindelse med kontrol af yverbetændelse hos besætninger med henblik på at efterleve hygiejne- og kvalitetskravene i direktiv 92/46/EØF.
 - d) Detaljerede gennemførelsesbestemmelser til sikring af, at overgangsordningen fungerer gnidningsløst, vedtages i henhold til artikel 31 i direktiv 92/46/EØF.
2. 31999 L 0074: Rådets direktiv 1999/74/EF af 19. juli 1999 om mindstekrav til beskyttelse af æglæggende høner (EFT L 203 af 3.8.1999, s. 53).

Indtil den 31. december 2006 kan de 12 virksomheder i Malta, der er opregnet i tillæg C til dette bilag, fortsat gøre brug af eksisterende bure, der ikke overholder minimumskravene i artikel 5, stk. 1, nr. 4, og artikel 5, stk. 1, nr. 5, i direktiv 1999/74/EF for mindre konstruktionselementer (kun højde og hældning), under forudsætning af, at burene er mindst 36 cm høje over mindst 65% af burarealet og ingen steder lavere end 33 cm, samt at gulvets hældning ikke overskrider 16%.

II. PLANTESUNDHEDSLOVGIVNING

32002 L 0053: Rådets direktiv 2002/53/EF af 13. juni 2002 om den fælles sortsliste over landbrugsplantearter (EFT nr. L 193 af 20.7.2002, s. 1).

32002 L 0055: Rådets direktiv 2002/55/EF af 13. juni 2002 om handel med grøntsagsfrø (EFT L 193 af 20.07.2002 s. 33).

Malta kan udsætte anvendelsen af direktiv 2002/53/EF og 2002/55/EF i en periode på fem år efter tiltrædelsen for så vidt angår markedsføring på Maltas område af frø af sorter, der står opført på landets respektive nationale sortslister over landbrugsplantearter og grøntsagsplantearter, som ikke er blevet officielt anerkendt i henhold til bestemmelserne i disse direktiver. I den periode må disse frø ikke markedsføres i andre medlemsstater.

5. FISKERI

31992 R 3760: Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 af 20. december 1992 om en fællesskabsordning for fiskeri og akvakultur (EFT L 389 af 31.12.1992, s. 1), senest ændret ved:

– 31998 R 1181: Rådets forordning (EF) nr. 1181/98 af 4.6.1998 (EFT L 164 af 9.6.1998, s. 1).

Forordning (EØF) nr. 3760/92 finder anvendelse på Malta med forbehold af følgende specifikke bestemmelser:

Maltas andel af Fællesskabets fiskerimuligheder for almindelig tun vil blive fastlagt af Rådet med kvalificeret flertal efter forslag fra Kommissionen, når Den Internationale Kommission for Bevarelse af Tunfiskebestanden i Atlanterhavet (ICCAT) efter Maltas tiltrædelse af Unionen har anerkendt, at Maltas fangstbegrænsning i henhold til ICCAT-henstilling 94-11 er føjet til Fællesskabets nuværende fiskerimuligheder.

6. TRANSPORTPOLITIK

1. 31992 L 0006: Rådets direktiv 92/6/EØF af 10. februar 1992 om montering og anvendelse af hastighedsbegrænsende anordninger i visse klasser af motorkøretøjer i Fællesskabet (EFT L 57 af 2.3.1992, s. 27).

Som en undtagelse fra artikel 2 og artikel 3, stk. 1, i direktiv 92/6/EØF behøver motorkøretøjer, der udelukkende bruges til indenlandsk transport i Malta, ikke at være udstyret med hastighedsbegrænsende anordninger før den 31. december 2005.

2. 31996 L 0096: Rådets direktiv 96/96/EØF af 20. december 1996 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om teknisk kontrol med motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil (EFT L 46 af 17.2.1997, s. 1), senest ændret ved:

– 32001 L 0011: Kommissionens direktiv 2001/11/EF af 14.2.2001 (EFT L 48 af 17.2.2001, s. 20).

Som en undtagelse fra artikel 1 i direktiv 96/96/EF skal følgende punkter i følgende kategorier, der er anført i bilag I og II til direktivet, ikke afprøves for motorkøretøjer, der udelukkende bruges til indenlandsk transport i Malta, før den 31. december 2004:

- punkt 5.3 for køretøjer i kategori 1-6
- punkt 6.1.6, 6.2, 7.1, 7.8, 7.9 og 7.10 for køretøjer i kategori 1-3 og
- punkt 6.2 og 7.5 for køretøjer i kategori 4-6.

3. 31999 L 0062: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/62/EF af 17. juni 1999 om afgifter på tunge godskøretøjer for benyttelse af visse infrastrukturer. (EFT L 187 af 20.7.1999, s. 42).

Som en undtagelse fra artikel 6, stk. 1, i direktiv 1999/62/EF finder minimumsafgiftssatserne i bilag I til direktivet ikke anvendelse i Malta for køretøjer, der bruges til international transport, før den 31. december 2004. Indtil denne dato skal Maltas afgiftssatser for disse køretøjer mindst udgøre 80% af de minimumssatser, der er fastsat i bilag I til direktivet.

Som en undtagelse fra artikel 6, stk. 1, i direktiv 1999/62/EF finder minimumsafgiftssatserne i bilag I til direktivet ikke anvendelse i Malta for køretøjer, der udelukkende bruges til indenlandsk transport, før den 31. december 2005. Indtil denne dato skal Maltas afgiftssatser for disse køretøjer mindst udgøre 65% af de minimumssatser, der er fastsat i bilag I til direktivet.

7. FISKALE BESTEMMELSER

31977 L 0388: Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter - det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag (EFT L 145 af 13.6.1977, s. 1), senest ændret ved:

– 32002 L 0038: Rådets direktiv 2002/38/EF af 7.5.2002 (EFT L 128 af 15.5.2002, s. 41).

1. Uanset artikel 12, stk. 3, litra a), i direktiv 77/388/EØF kan Malta opretholde en fritagelse med refusion af betalt afgift i det tidligere led for levering af fødevarer og lægemidler indtil 1. januar 2010.

2. Med henblik på anvendelsen af artikel 28, stk. 3, litra b), i direktiv 77/388/EØF kan Malta opretholde følgende fritagelser:

- a) fritagelse for merværdiafgift af befordring med indenrigspassagerer, udenrigspassagerer og indenlandske søtransportpassagerer mellem øer som omhandlet i punkt 17 i bilag F til direktivet, indtil betingelsen i artikel 28, stk. 4, i direktivet er opfyldt, eller så længe den samme transaktion er fritaget i en af de nuværende medlemsstater, alt efter hvilket tidspunkt, der ligger tidligst,
- b) fritagelse uden fradrag af indgående moms for offentlig vandforsyning som omhandlet i punkt 12, i bilag F til direktivet indtil betingelsen i artikel 28, stk. 4, i direktivet er opfyldt, eller så længe den samme transaktion er fritaget i en af de nuværende medlemsstater, alt efter hvilket tidspunkt, der ligger tidligst,
- c) fritagelse uden fradrag af indgående moms for levering af bygninger og jord som omhandlet i punkt 16 i bilag F til direktivet indtil betingelsen i artikel 28, stk. 4, i direktivet er opfyldt, eller så længe den samme transaktion er fritaget i en af de nuværende medlemsstater, alt efter hvilket tidspunkt, der ligger tidligst.

8. SOCIAL- OG ARBEJDSMARKEDSPOLITIK SAMT BESKÆFTIGELSE

1. 31989 L 0655: Rådets direktiv 89/655/EØF af 30. november 1989 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejdstagernes brug af arbejdsudstyr under arbejdet (andet særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF) (EFT L 393 af 30.12.1989, s. 13), senest ændret ved:

– 32001 L 0045: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/45/EF af 27.6.2001 (EFT L 195 af 19.7.2001, s. 46).

I Malta finder direktiv 89/655/EØF først anvendelse pr. 1. januar 2006 for så vidt angår arbejdsudstyr, der allerede var i brug på tiltrædelsestidspunktet.

I tiden fra tiltrædelsestidspunktet og indtil afslutningen af ovennævnte periode skal Malta fortsætte med at give Kommissionen regelmæssigt ajourførte oplysninger om tidsplanen og de foranstaltninger, der træffes for at sikre overensstemmelse med direktivet.

2. 31993 L 0104: Rådets direktiv 93/104/EF af 23. november 1993 om visse aspekter i forbindelse med tilrettelæggelse af arbejdstiden (EFT L 307 af 13.12.1993, s. 18), som ændret ved:
- 32000 L 0034: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/34/EF af 22.6.2000 (EFT L 195 af 1.8.2000, s. 41).

I Malta finder artikel 6, stk. 2, i direktiv 93/104/EF ikke anvendelse før den 31. juli 2004 i de forarbejdende undersektorer af følgende industrier: føde- og drikkevarer, tekstiler, beklædning og fodtøj, transportudstyr, elektriske maskiner, apparater og forsyninger samt møbler; og ikke før den 31. december 2004 med hensyn til kollektive overenskomster, der var i kraft den 12. december 2001 for ovennævnte forarbejdende undersektorer, for så vidt disse overenskomster indeholder bestemmelser, der er relevante for artikel 6, stk. 2, og er gyldige ud over juli 2004.

9. ENERGI

31968 L 0414: Rådets direktiv 68/414/EØF af 20. december 1968 om forpligtelse for EØF's medlemsstater til at opretholde minimumslagre af mineralolie og/eller mineralolieprodukter (EFT L 308 af 23.12.1968, s. 14), som senest ændret ved:

- 31998 L 0093: Rådets direktiv 98/93/EØF af 14.12.1998 (EFT L 358 af 31.12.1998, s. 100).

Uanset artikel 1, stk. 1, i direktiv 68/414/EØF, finder kravet om minimumslagre af mineralolieprodukter ikke anvendelse i Malta før den 31. december 2006. Malta sikrer, at dets minimumslagre af mineralolieprodukter for hver af de kategorier af mineralolieprodukter, som omhandles i artikel 2, svarer til mindst følgende antal dages gennemsnitligt dagligt nationalt forbrug, som defineret i artikel 1, stk. 1:

- 40 dage for produktkategorien "benzin til motorkøretøjer og brændstof til flyvemaskiner" og 45 dage for de resterende produktkategorier senest ved tiltrædelsen
- 55 dage for produktkategorien "benzin til motorkøretøjer og brændstof til flyvemaskiner" og 60 dage for de resterende produktkategorier senest den 31. december 2004
- 90 dage for alle produktkategorier senest den 31. december 2006.

10. MILJØ

A. LUFTKVALITET

31994 L 0063: Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 94/63/EF af 20. december 1994 om forebyggelse af emissioner af flygtige organiske forbindelser (VOC) ved benzinoplagring og benzindistribution fra terminaler til servicestationer (EFT L 365 af 31.12.1994, s. 24).

1. Som en undtagelse fra artikel 4 og bilag II til direktiv 94/63/EF finder kravene til påfyldnings- og tømningssudstyr på terminaler ikke anvendelse i Malta til og med den 31. december 2004 for så vidt angår fire påfyldningsanordninger på Enemalta-terminalen med en årlig gennemstrømningsmængde på mere end 25 000 tons.
2. Som en undtagelse fra artikel 5 i direktiv 94/63/EF finder kravene til eksisterende mobile beholdere på terminaler ikke anvendelse i Malta til og med den 31. december 2004 for så vidt angår 25 tankbiler.
3. Som en undtagelse fra artikel 6 og bilag III til direktiv 94/63/EF finder kravene til påfyldning af eksisterende oplagringsanlæg på servicestationer ikke anvendelse i Malta:
 - indtil den 31. december 2004 på 61 servicestationer med en årlig gennemstrømningsmængde på mere end 1 000 m³;

- indtil den 31. december 2004 på 13 servicestationer med en årlig gennemstrømningsmængde på mere end 500 m³;
- indtil den 31. december 2004 på 8 servicestationer med en årlig gennemstrømningsmængde svarende til eller mindre end 500 m³.

B. AFFALDSHÅNDTERING

1. 31993 R 0259: Rådets forordning (EØF) nr. 259/93 af 1. februar 1993 om overvågning af og kontrol med overførsel af affald inden for, til og fra Det Europæiske Fællesskab (EFT L 30 af 6.2.1993, s. 1), senest ændret ved:

- 32001 R 2557: Kommissionens forordning (EF) nr. 2557/2001 af 28.12.2001 (EFT L 349 af 31.12.2001, s. 1).
- a) Indtil den 31. december 2005 skal alle overførsler til Malta af affald til nyttiggørelse, der er anført i bilag II, III og IV til forordning (EØF) nr. 259/93, og overførsler af affald til nyttiggørelse, der ikke er anført i disse bilag, anmeldes til de kompetente myndigheder og forarbejdes i overensstemmelse med artikel 6, 7 og 8 i forordningen.

b) Som en undtagelse fra artikel 7, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 259/93 skal de kompetente myndigheder gøre indsigelse mod overførsler af affald med henblik på nyttiggørelse, som er anført i bilag II, III og IV til forordningen, samt overførsler af affald med henblik på nyttiggørelse, som ikke er anført i disse bilag, og som er bestemt for anlæg, der midlertidigt er undtaget fra visse bestemmelser i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/80/EF om begrænsning af visse luftforurenende emissioner fra store fyringsanlæg¹, i den periode, den midlertidige fritagelse gælder for bestemmelses anlægget.

2. 31994 L 0062: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/62/EF af 20. december 1994 om emballage og emballageaffald (EFT L 365 af 31.12.1994, s. 10).

a) Som en undtagelse fra artikel 6, stk. 1, litra a), i direktiv 94/62/EF skal Malta nå de samlede nyttiggørelsesmål for følgende emballagematerialer senest den 31. december 2009 i overensstemmelse med følgende mellemliggende mål:

- genanvendelse af plast: 5 vægtprocent inden tiltrædelsen, 5 vægtprocent i 2004, 5 vægtprocent i 2005, 7 vægtprocent i 2006, 10 vægtprocent i 2007 og 13 vægtprocent i 2008;
- samlet genanvendelsesmål: 18 vægtprocent inden tiltrædelsen, 21 vægtprocent i 2004 og 25 vægtprocent i 2005;

¹ EFT L 309 af 27.11.2001, s. 1.

- samlet nyttiggørelsesmål: 20 vægtprocent inden tiltrædelsen, 27 vægtprocent i 2004, 28 vægtprocent i 2005, 34 vægtprocent i 2006, 41 vægtprocent i 2007 og 47 vægtprocent i 2008.

- b) Som en undtagelse fra artikel 18 i direktiv 94/62/EF finder kravet om, at medlemsstaterne ikke må forhindre, at emballage, der opfylder bestemmelserne i dette direktiv, markedsføres på deres område, ikke anvendelse i Malta til og med den 31. december 2007 for så vidt angår kravene i Maltas nationale lovgivning om, at kulsyreholdige drikkevarer med et alkoholindhold på mindre end 2% skal sælges i returglasflasker eller tappes fra metaltønder.

C. VANDKVALITET

1. 31983 L 0513: Rådets direktiv 83/513/EØF af 26. september 1983 om grænseværdier og kvalitetsmålsætninger for udledninger af cadmium (EFT L 291 af 24.10.1983, s. 1), som senest ændret ved:

- 31991 L 0692: Rådets direktiv 91/692/EØF af 23.12.1991 (EFT L 377 af 31.12.1991, s. 48).

Som en undtagelse fra artikel 3 og bilag I i direktiv 83/513/EØF finder grænseværdierne for udledninger af cadmium i de vandområder, der er omhandlet i artikel 1 i Rådets direktiv 76/464/EØF om forurening, der forårsages af udledning af visse farlige stoffer i Fællesskabets vandmiljø¹, ikke anvendelse i Malta til og med den 31. december 2004 for Ras il-Hobż-udledningen, til og med den 31. december 2006 for Iċ-Ċumnija-udledningen og den 31. marts 2007 for Wied Għammieq-udledningen.

2. 31986 L 0280: Rådets direktiv 86/280/EØF af 12. juni 1986 om grænseværdier og kvalitetsmålsætninger for udledninger af visse farlige stoffer, der er opført på liste I i bilaget til direktiv 76/464/EØF (EFT L 181 af 4.7.1986, s. 16), senest ændret ved:

– 31991 L 0692: Rådets direktiv 91/692/EØF af 23.12.1991 (EFT L 377 af 31.12.1991, s. 48).

¹ EFT L 129 af 18.5.1976, s. 23. Senest ændret ved direktiv 2000/60/EF (EFT L 327 af 22.12.2000, s. 1).

Som en undtagelse fra artikel 3 og bilag II i direktiv 86/280/EØF, finder grænseværdien for udledninger af chloroform i de vandområder, der er omhandlet i artikel i Rådets direktiv 76/464/EØF om forurening, der forårsages af udledning af visse farlige stoffer i Fællesskabets vandmiljø¹, ikke anvendelse i Malta til og med den 30. september 2004 for kraftværkerne Marsa og Delimara, til og med den 31. december 2004 for Ras il-Hobż-udledningen, til og med den 31. december 2006 for Iċ-Ċumnija-udledningen og til og med den 31. marts 2007 for Wied Ghammieg-udledningen. Herudover finder grænseværdierne for udledning af trichloroethylen og perchloroethylen ikke anvendelse i Malta til og med den 31. december 2004 for Ras il-Hobż-udledningen, til og med den 31. december 2006 for Iċ-Ċumnija-udledningen og til og med den 31. marts 2007 for Wied Ghammieg-udledningen.

3. 31991 L 0271: Rådets direktiv 91/271/EØF af 21. maj 1991 om rensning af byspildevand (EFT L 135 af 30.5.1991, s. 40), som ændret ved:

– 31998 L 0015: Kommissionens direktiv 98/15/EF af 27.2.1998 (EFT L 67 af 7.3.1998, s. 29).

a) Som en undtagelse fra artikel 3 i direktiv 91/271/EØF finder kravene til kloaknet for byspildevand ikke anvendelse i Malta til og med den 31. oktober 2006 i overensstemmelse med følgende mellemliggende mål:

– ved tiltrædelsen skal direktivet overholdes for Marsa Land og Gozo-Main, hvilket repræsenterer 24% af den samlede bionedbrydelige mængde,

¹ EFT L 129 af 18.5.1976, s. 23. Senest ændret ved direktiv 2000/60/EF (EFT L 327 af 22.12.2000, s. 1).

- inden den 30. juni 2004 skal direktivet overholdes for Malta South, hvilket repræsenterer yderligere 67% af den samlede bionedbrydelige mængde,
- inden den 31. december 2005 skal direktivet overholdes for Gharb in Gozo og Nadur in Gozo, hvilket repræsenterer yderligere 1% af den samlede bionedbrydelige mængde.

b) Som en undtagelse fra artikel 4 i direktiv 91/271/EØF finder kravene til rensning af byspildevand ikke anvendelse i Malta før den 31. marts 2007 i overensstemmelse med følgende mellemliggende mål:

- ved tiltrædelsen skal direktivet overholdes for Marsa Land, hvilket repræsenterer 19% af den samlede bionedbrydelige mængde,
- inden den 31. oktober 2004 skal direktivet overholdes for Gozo-Main, hvilket repræsenterer yderligere 5% af den samlede bionedbrydelige mængde,
- inden den 31. december 2005 skal direktivet overholdes for Gharb in Gozo og Nadur in Gozo, hvilket repræsenterer yderligere 1% af den samlede bionedbrydelige mængde,

- inden den 31. oktober 2006 skal direktivet overholdes for Malta North, hvilket repræsenterer yderligere 8% af den samlede bionedbrydelige mængde.

4. 31998 L 0083: Rådets direktiv 98/83/EF af 3. november 1998 om kvaliteten af drikkevand (EFT L 330 af 5.12.1998, s. 32).

Som en undtagelse fra artikel 5, stk. 2, og artikel 8 samt del B i bilag I i direktiv 98/83/EF, finder de parameterværdier, der er fastsat for fluorid og nitrat, ikke anvendelse i Malta til og med den 31. december 2005.

D. NATURBESKYTTELSE

31979 L 0409: Rådets direktiv 79/409/EØF af 2. april 1979 om beskyttelse af vilde fugle (EFT L 103 af 25.4.1979, s. 1), som senest ændret ved:

- 31997 L 0049: Kommissionens direktiv 97/49/EF af 29.7.1997 (EFT L 223 af 13.8.1997, s. 9).

Som en undtagelse fra artikel 5, litra a) og e), artikel 8, stk. 1, og bilag IV.a) i direktiv 79/409/EØF tillades der forsætlig fangst af *Carduelis cannabina*, *Carduelis serinus*, *Carduelis chloris*, *Carduelis carduelis*, *Carduelis spinus*, *Fringilla coelebs* og *Coccothraustes coccothraustes* til og med den 31. december 2008 ved brug af traditionelle fælder, de såkaldte klapfælder, på de maltesiske øer, udelukkende med henblik på at holde fuglene i fangenskab, i overensstemmelse med følgende mellemliggende mål:

- senest på tiltrædelsesdatoen nedsættes Maltas ORNIS-udvalg, skal alle fangststeder være registreret, skal en pilotundersøgelse af et projekt for opdræt af fugle i fangenskab og en undersøgelse af dødeligheden for finker i fangenskab forelægges, skal det vurderes, hvor mange og hvilke arter der holdes og opdrættes i volierer, og forelægges et informationsprogram for Kommissionen for gennemførelsen af en ordning for opdræt af fugle i fangenskab,
- senest den 30. juni 2005 indføres der et program for opdræt af fugle i fangenskab,
- senest den 31. december 2006 vurderes det, om ordningen for opdræt af fugle i fangenskab har været vellykket, og vurderes dødeligheden for fugle i den anerkendte ordning for opdræt af fugle i fangenskab,
- senest i juni 2007 skal det vurderes, hvor mange vilde fugle der højst må fanges, for at den genetiske diversitet kan bevares,

- senest den 31. december 2007 fastslår Maltas ORNIS-udvalg, hvor mange vilde individer pr. art der kan fanges i overensstemmelse med direktivet for at sikre tilstrækkelig genetisk diversitet hos de fangede arter.

De foranstaltninger, der drøftes som led i overgangsforanstaltningen, skal være i fuld overensstemmelse med principperne for fangst af trækfugle i henhold til direktiv 79/409/EØF. Der forventes en betydelig reduktion af antallet af fangede fugle i løbet af overgangsforanstaltningens anvendelsesperiode. Malta aflægger hvert år rapport til Kommissionen om anvendelsen af overgangsforanstaltningen og de opnåede fremskridt.

E. BEKÆMPELSE AF INDUSTRIEL FORURENING OG RISIKOSTYRING

32001 L 0080: Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/80/EF af 23. oktober 2001 om begrænsning af visse luftforurenende emissioner fra store fyringsanlæg (EFT L 309 af 27.11.2001, s. 1).

Som en undtagelse fra artikel 4, stk. 1, og del A i bilag VII i direktiv 2001/80/EF finder emissionsgrænseværdierne for støv ikke anvendelse til og med den 31. december 2005 for Delimara-kraftværkets første fase.

11. TOLDUNIONEN

31987 R 2658: Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif (EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1), senest ændret ved:

- 32002 R 0969: Kommissionens forordning (EF) nr. 969/2002 af 6.6.2002 (EFT L 149 af 7.6.2002 s. 20).
- a) Uanset artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2658/87 kan Malta indtil udgangen af det femte år efter tiltrædelsen eller indtil den 31. december 2008, hvis denne dato er tidligere, åbne et årligt toldkontingent for vævet stof af kæmmet uld eller kæmmede fine dyrehår (KN-kode 5112 11 10 00), denimstof (KN-kode 5209 42 00 00), vævet stof af garn af endeløse regenererede fibre (KN-kode 5408 22 10 00) og andet konfektioneret tilløber til beklædningsgenstande (KN-kode 6217 10 00 10) i henhold til følgende plan:
 - en nulsats i det første og det andet år
 - en tredjedel af den gældende EU-værditold i det tredje og det fjerde år

- to tredjedele af den gældende EU-værditold i det femte år

for følgende mængder:

- for KN-kode 5112 11 10 00: max. 20 000 m² pr. år
- For KN-kode 5209 42 00 00: max. 1 200 000 m² pr. år
- for KN-kode 5408 22 10: max. 110 000 m² pr. år
- For KN-kode 6217 10 00 00: max. 5 000 kg pr. år.

på betingelse af, at de pågældende varer:

- anvendes på Maltas område til produktion af herre- og drengeovertøj (ikke trikotage) og
- forbliver under toldtilsyn i henhold til de relevante fællesskabsbestemmelser om endelig anvendelse i henhold til artikel 21 og 82 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92¹ om indførelse af en EF-toldkodeks.

¹ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2700/2000 (EFT L 311 af 12.12.2000, s. 17).

- b) Bestemmelserne finder kun anvendelse, hvis der sammen med erklæringen om overgang til fri omsætning forelægges en bekræftelse fra de kompetente maltesiske myndigheder, om at de pågældende varer henhører under ovennævnte bestemmelser.
- c) Kommissionen og de kompetente maltesiske myndigheder træffe alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at materialerne anvendes på Maltas område til produktion af herre- og drengeovertøj (ikke trikotage).